



Ville du Grand-Saconnex

# Rapport d'activité

# 2019

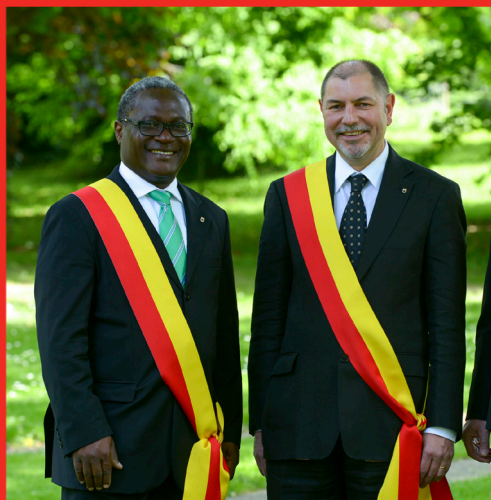




# Sommaire

Conseil administratif	p. 3
Conseil municipal	p. 9
Administration communale	p. 14
Affaires sociales	p. 21
Fondations communales	p. 25
Information et communication	p. 26
Activités culturelles	p. 28
Ecoles, sports et loisirs	p. 30
Sécurité et prévention	p. 36
Aménagement des parcs	p. 38
Equipements publics	p. 40
Urbanisme	p. 44
Circulation et transports	p. 46
Développement durable	p. 48
Finances	p. 50
Renseignements pratiques	p. 52





M. Laurent Jimaja, M. Jean-Marc Comte et M. Bertrand Favre

# Conseil administratif

Mesdames, Messieurs les Conseillers municipaux,  
Mesdames, Messieurs,  
Chères Saconnésiennes, chers Saconnésiens,

Le Conseil administratif a le plaisir de vous adresser ce rapport d'activité condensant les principales actions qui ont jalonné 2019.

Durant l'année écoulée, de multiples réalisations d'envergure ont été menées à terme. C'est ainsi qu'à l'issue d'imposants travaux, la Ferme Pommier - accueillant une kyrielle d'activités proposées par les associations de la commune et des prestations communautaires - a ouvert ses portes au public durant un week-end de fête. La ville peut désormais s'enorgueillir de compter son propre théâtre avec une première saison, proposée par les locataires des lieux, la Compagnie LesArts, placée sous le signe de la bonne humeur. Sans oublier le retour sur la « scène publique » de la réplique parfaite du phare de Carantec, qui avait dû subir une cure de rajeunissement. En 2019 également, une nouvelle institution pour la petite enfance a vu le jour. Installée au cœur de la Ferme Pommier, la garderie du « Jardin de la Ferme » offre une prise en charge modulaire à la demi-journée, ainsi qu'un accueil combiné adultes-enfants.

Poursuivant une politique volontariste en faveur de la protection de la planète, la commune a, par ailleurs, multiplié les initiatives: création d'un arboretum, plantations d'arbres, informations ainsi qu'incitations au recyclage et programme de transition énergétique qui a permis déjà à 3500 logements de baisser drastiquement leur consommation d'énergie. A cet égard, le Grand-Saconnex s'est vu décerner le Trophée «éco21 Collectivités» institué par les Services Industriels de Genève (SIG) et l'Etat de Genève. Dans ce même esprit, nous avons voulu faire la part belle à la mobilité douce en soutenant financièrement les nouveaux acquéreurs de vélos et en mettant à disposition des habitantes et habitants via Grand-saconnexroule, un parc de bicyclettes classiques et électriques. Durant l'année écoulée, la commune a en outre développé son offre sportive, festive, ludique et de détente pour petits et grands, comme le Bal d'été, l'opération « Chaises longues », les rendez-vous Urban training et la patinoire à ciel ouvert. Enfin pour que les Saconnésiennes et les Saconnésiens puissent jouir d'un cadre de vie agréable et apaisant, le Service des parcs a redoublé d'énergie pour entretenir nos écrans de verdure et imaginer des créations florales harmonieuses.

Notre objectif, tout au long de cette année 2019, a été de répondre avec le plus grand soin aux besoins de tous les habitants de notre ville. Une dynamique qui nous anime depuis le début de la législature. Nous vous souhaitons une bonne lecture.

M. Jean-Marc Comte, Maire  
M. Laurent Jimaja, Conseiller administratif  
M. Bertrand Favre, Conseiller administratif



# Répartition des dicastères

**Du 01.01.2019 au 31.12.2019**

**M. Bertrand Favre**

(suppléant : M. Laurent Jimaja)

- Administration générale et personnel
- Finances
- Cohésion sociale
- Service du feu, sauveteurs auxiliaires, protection civile et militaire
- Sécurité municipale et police
- Parcs
- État civil et naturalisations

**M. Laurent Jimaja**

(suppléant : M. Jean-Marc Comte)

- Équipements publics
- Locaux communaux et gérance immobilière
- Activités culturelles et manifestations
- Sports et sociétés
- Développement durable, Agenda 21 et gestion des déchets
- Voirie
- Fonds de décoration

**M. Jean-Marc Comte**

(suppléant : M. Bertrand Favre)

- Affaires immobilières
- Aménagement du territoire
- Transports publics et mobilité douce
- Domaine public et éclairage
- Routes
- Assainissement des eaux
- Énergies







# Répartition des fonctions

## Du 1.6.2018 au 31.5.2019

Président et Maire :	M.	Laurent Jimaja
Vice-président :	M.	Jean-Marc Comte
Membre :	M.	Bertrand Favre

## Du 1.6.2019 au 31.5.2020

Président et Maire :	M.	Jean-Marc Comte
Vice-président :	M.	Bertrand Favre
Membre :	M.	Laurent Jimaja





**du 01.01.2019 au 31.12.2019**



# Conseil municipal

Etat au 31 décembre 2019

## Groupe Apolitique Grand-Saconnex

Monsieur Christophe Wagner  
Madame Sandra Portier  
Monsieur Eric Portier

---

## Parti démocrate-chrétien

Monsieur Valentino Cavaliere  
Madame Peta Girod  
Madame Francine Mamin-Tissot  
Monsieur Philippe Mettral

---

## Parti libéral-radical

Monsieur Raymond Chabry  
Monsieur Robin Bleeker  
Monsieur Jean-Claude Cudré  
Monsieur Olivier Légeret  
Madame Sylvie Ménétré  
Monsieur Eric Steiner  
Monsieur Matthieu Steiner

---

## Parti socialiste

Madame Laurence Bürkhalter  
Monsieur Yann Simeth  
Monsieur Cruz Melchor Eya Nchama  
Monsieur Michel Pomatto

---

## Les Verts

Madame Pascale Andris Beaubrun  
Madame Angelica Pruncu Cutile  
Monsieur Francisco Bradley  
Madame Marianne Schirato  
Madame Alvina Garcia Martin

---

## UDC

Monsieur Saïd Bouchareb  
Monsieur Patrick Hulliger  
Madame Eliane Michaud Ansermet

---

## Indépendant

Monsieur Laurent Grolimund





**Composition du Bureau du Conseil municipal  
(du 01.01.2019 au 30.05.2019)**

**Président :**

Monsieur Michel Pomatto

**Vice-Président :**

Monsieur Francisco Bradley

**Secrétaire :**

Monsieur Matthieu Steiner



*M. Michel Pomatto*



*M. Francisco Badley*



*M. Matthieu Steiner*

**Composition du Bureau du Conseil municipal  
(du 01.06. 2019 au 31.12.2019)**

**Président :**

Monsieur Francisco Bradley

**Vice-Président :**

Monsieur Matthieu Steiner

**Secrétaire :**

Madame Eliane Michaud Ansermet



*M. Francisco Badley*



*M. Matthieu Steiner*



*Mme Eliane Michaud Ansermet*



Etat au 31 décembre 2019

## Composition des Commissions permanentes

### Culture, sports, loisirs

#### Président :

Monsieur Philippe Mettral

#### Rapporteur :

Monsieur Eric Steiner

#### Membres :

Monsieur Christophe Wagner

Monsieur Yann Simeth

Madame Pascale Andris Beaubrun

Madame Eliane Michaud Ansermet

---

### Aménagement du territoire, mobilité

#### Président :

Monsieur Olivier Légeret

#### Rapporteur :

Madame Francine Mamin-Tissot

#### Membres :

Monsieur Cruz Melchor Eya Nchama

Madame Angélica Pruncu Cutile

Madame Eliane Michaud Ansermet

Monsieur Eric Portier

---

### Equipements publics

#### Président :

Monsieur Michel Pomatto

#### Rapporteur :

Monsieur Raymond Chabry

#### Membres :

Monsieur Eric Portier

Madame Eliane Michaud Ansermet

Madame Angélica Pruncu Cutile

Madame Peta Girod

---





## Environnement

### Président :

Monsieur Cruz Melchor Eya Nchama

### Rapporteur :

Monsieur Eric Steiner

### Membres :

Monsieur Valentino Cavaliere

Madame Marianne Schirato

Monsieur Christophe Wagner

Madame Eliane Michaud Ansermet

---

## Finances

### Présidente :

Madame Marianne Schirato

### Rapporteur :

Madame Sandra Portier

### Membres :

Madame Francine Mamin-Tissot

Monsieur Michel Pomatto

Monsieur Jean-Claude Cudré

Monsieur Patrick Hulliger

---

## Naturalisations

### Président :

Monsieur Patrick Hulliger

### Membres :

Madame Alvina Garcia Martin

Monsieur Raymond Chabry

Monsieur Cruz Melchor Eya Nchama

Monsieur Philippe Mettral

Madame Sandra Portier

---

## Agenda 21

### Présidente :

Madame Eliane Michaud Ansermet

### Rapporteur :

Monsieur Philippe Mettral

### Membres :

Madame Sylvie Ménétré

Madame Sandra Portier

Madame Laurence Bürkhalter

Madame Angélica Pruncu Cutile



### **Prévention, Sécurité**

**Président :**

Monsieur Jean-Claude Cudré

**Rapporteur :**

Monsieur Valentino Cavalieri

**Membres :**

Monsieur Christophe Wagner

Monsieur Yann Simeth

Madame Eliane Michaud Ansermet

Madame Alvina Garcia Martin

---

### **Sociale**

**Présidente :**

Madame Peta Girod

**Rapporteur :**

Madame Laurence Bürkhalter

**Membres :**

Madame Sylvie Ménétré

Monsieur Christophe Wagner

Madame Eliane Michaud Ansermet

Monsieur Francisco Bradley

---



*La salle du Conseil municipal*



# A dministration communale

La ville du Grand-Saconnex est particulièrement engagée en matière de mobilité, de sport, de culture et d'entraide sociale. Elle offre chaque année des avantages dans ces différents domaines, les rendant ainsi accessibles à l'ensemble de ses habitants.

**Quelles prestations propose-t-elle ?**

## Transports

- Les autorités communales poursuivent leur engagement en faveur de la promotion de la mobilité douce et des transports publics en particulier. A ce titre, elles accordent des subsides (CHF 50.- pour les adultes et CHF 100.- pour les moins de 25 ans) aux résidents du Grand-Saconnex pour l'achat ou le renouvellement d'un abonnement annuel TPG unireso.
- Dix cartes CFF par jour au prix de CHF 40.- sont mises à la disposition des usagers habitant le Grand-Saconnex.
- Des subventions sont accordées pour l'achat d'une bicyclette classique ou électrique. Le montant alloué varie en fonction du prix du vélo.
- Moyennant inscription, les aînés peuvent bénéficier de la gratuité du transport à destination du centre commercial Balaxert durant toute l'année. Les nouveaux membres doivent s'acquitter d'une cotisation annuelle de CHF 5.-.



*Mairie du Grand-Saconnex*

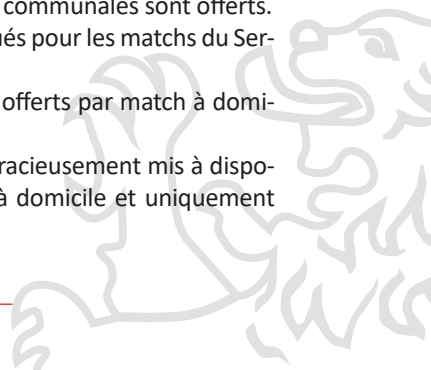




*Séance de sport Urban Training*

## Sport

- **Urban Training.** Pour la 7<sup>e</sup> année consécutive et à partir de mai, les personnes, qui souhaitent se maintenir en forme, peuvent participer gratuitement à cet entraînement. Praticué en groupe, en extérieur et par tous les temps, il est organisé sous la direction d'une coach professionnelle.
- **Sport pour tous au parc Sarasin.** La manifestation débute par un échauffement sur le rythme de la Zumba. Elle est suivie d'une série d'initiations et de démonstrations dans différentes disciplines proposées par les associations sportives communales.
- **Zumba.** Tous les dimanches de 10h à 11h15, jusqu'à mi-octobre, au Parc Sarasin : cours de zumba mixte dispensés pour les enfants et adultes, tous niveaux. Dès l'automne, les sessions ont lieu en salle.
- **Course de l'Escalade.** Pour les enfants du Grand-Saconnex âgés de 6 à 18 ans, l'inscription et un t-shirt aux couleurs communales sont offerts.
- **Servette Football Club.** 10 billets sont distribués pour les matchs du Servette Football Club au stade de Genève.
- **Genève-Servette Hockey Club.** 6 billets sont offerts par match à domicile.
- **Lions de Genève.** 10 billets par match sont gracieusement mis à disposition. Ils concernent les rencontres jouées à domicile et uniquement pendant le championnat.



## Culture

- Lancé par la ville de Genève, le chéquier culture, auquel le Grand-Saconnex s'est associé, s'adresse aux habitants âgés entre 21 et 64 ans et au bénéfice de subsides octroyés par le service de l'assurance-maladie (A, B ou 100%). Les six chèques, d'une valeur de CHF 10.- chacun, peuvent être employés individuellement ou cumulés. Ils donnent accès aux théâtres, cinémas, expositions, concerts et festivals partenaires de cette action.
- Pour les mélomanes, 7 cartes, ont été mises en prêt. Elles permettent d'assister aux répétitions de l'Orchestre de la Suisse Romande (OSR).

théâtre  
danse  
musées  
cinéma  
musique

**CHÉ:QUIER  
CULTU:RE**

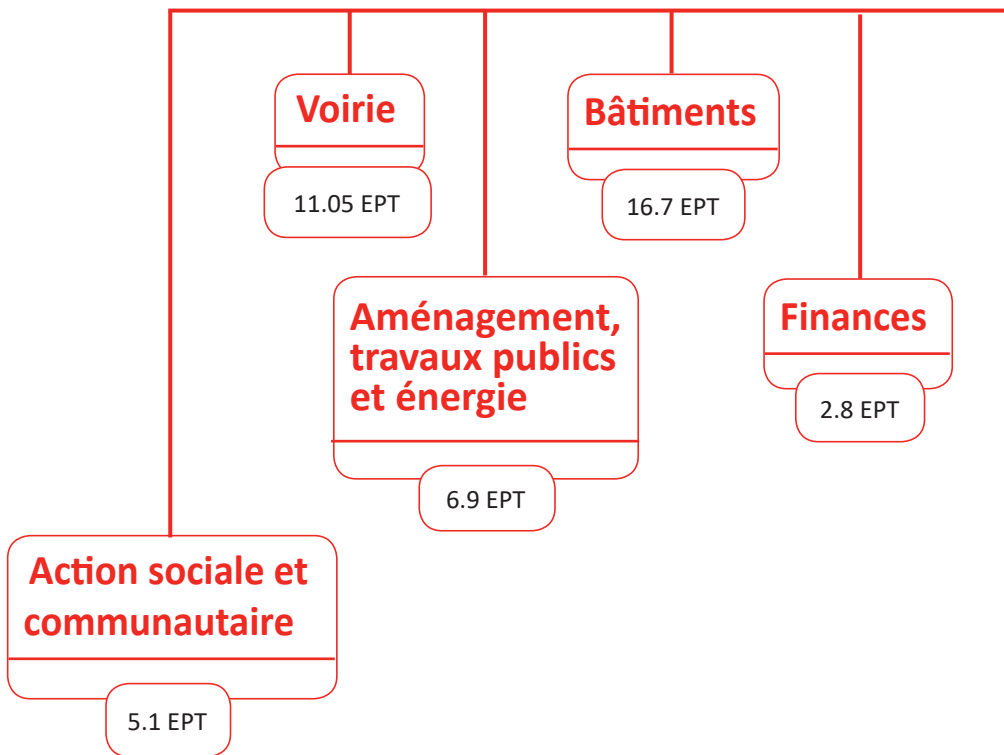
Recevez  
60 francs  
pour vos  
sorties  
culturelles

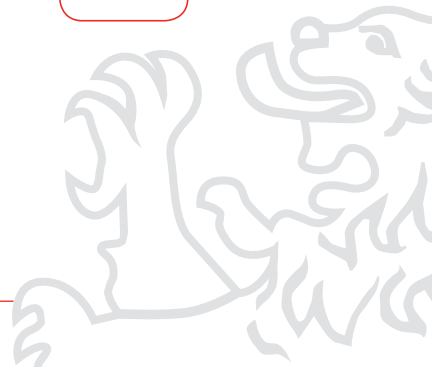
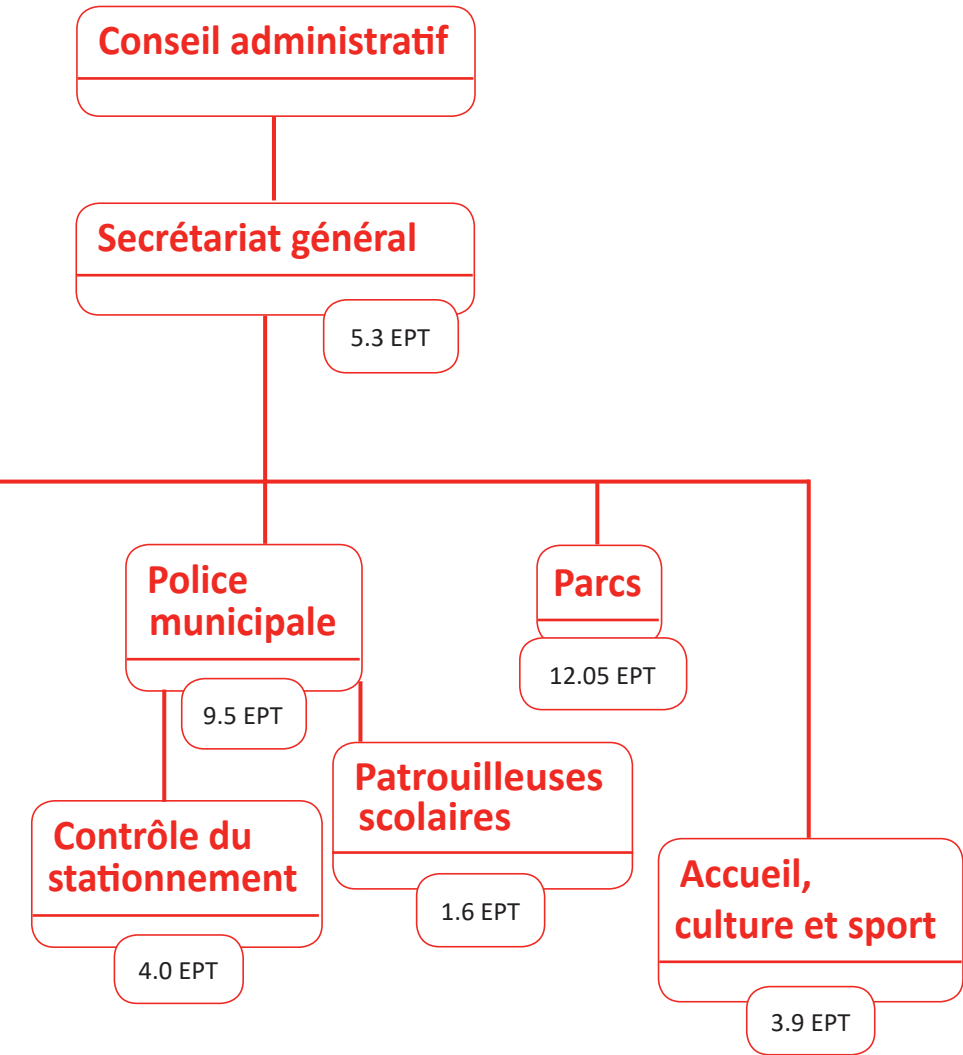
## Jobs d'été

- Comme chaque année, le Grand-Saconnex a proposé des jobs d'été à ses jeunes âgés d'au moins 16 ans. Cette activité de deux semaines porte essentiellement sur des travaux d'entretien à l'extérieur et dans les locaux communaux. L'offre remporte un tel succès que toutes les candidatures ne peuvent être honorées. Dès lors, les recruteurs publics ont accordé la priorité aux jeunes qui postulent pour la première fois.



78,9 postes équivalents plein temps (EPT)  
91 personnes







*Maison de Saconnay*

# Affaires sociales

**Création d'un Service d'action sociale et communautaire, inauguration d'un foyer de jour pour personnes âgées, sensibilisation des jeunes aux votations fédérales, déploiement de travailleurs sociaux et de correspondants de nuit sur le territoire communal, la ville du Grand-Saconnex a engagé une politique sociale proactive pour répondre aux besoins de sa population.**

## **Création du Service d'action sociale et communautaire**

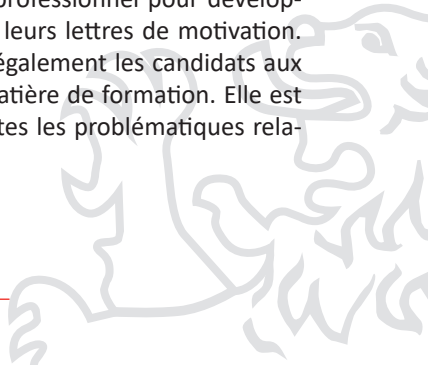
C'est en janvier 2019 que la commune inaugure son Service d'action sociale et communautaire. D'abord doté de trois collaborateurs, il prend plus d'ampleur durant l'année et compte, onze mois plus tard, huit personnes. Son action tourne autour de trois axes : l'aide individuelle, principalement administrative, le développement de projets communautaires et la prévention destinée à tous les publics.

## **Foyer de jour inauguré**

En accord avec la politique sociale du Grand-Saconnex, le foyer de jour Maison de Saconnay a été inauguré en présence des autorités politiques cantonales et communales, dont le Conseiller d'Etat Mauro Poggia et le Maire du Grand-Saconnex, Laurent Jimaja, ainsi que de nombreuses personnalités. L'institution accueille, accompagne et offre un temps de loisirs pour les seniors tout au long de la journée. Elle permet aussi aux proches aidants (famille, amis ou voisins qui s'engagent bénévolement aux côtés de personnes vulnérables afin de les aider dans leur quotidien) de recouvrer un peu de temps libre.

## **Social et environnement**

- L'équipe du **Centre d'action sociale (CAS)** du Grand-Saconnex répond à des questions d'ordre social et/ou financier. Il s'agit de consultations gratuites, anonymes, ouvertes à tous et sans rendez-vous. Des renseignements, des conseils et orientations sont dispensés.
- **Permanence Emploi.** Chaque mercredi, les personnes en recherche d'emploi peuvent bénéficier d'un appui professionnel pour développer leur réseau, créer leur CV et rédiger leurs lettres de motivation. L'équipe de la Ferme Pommier prépare également les candidats aux entretiens d'embauche et conseille en matière de formation. Elle est également compétente s'agissant de toutes les problématiques relatives à l'emploi.



### **Hommage à 13 nonagénaires et une centenaire**

Le Conseil administratif a célébré le nonantième anniversaire de treize Saconnésiens. Après les vœux présentés aux aînés et la remise de cadeaux, les participants ont pu partager un apéritif dinatoire à la salle communale des Délices. A l'EMS Les Pins, c'est à une centenaire que le Conseiller administratif, Bertrand Favre, ainsi que le personnel de soins de l'établissement ont rendu hommage. La fête s'est poursuivie avec la remise de cadeau suivi d'un repas en présence de la famille de la récipiendaire.



*Réception des nonagénaires 2019*

### **Coup de projecteur sur le Parascolaire**

A travers son journal communal, le Grand-Saconnex a salué l'important et constant engagement du Groupement Intercommunal pour l'Animation Parascolaire (GIAP). Cette institution prend en effet quotidiennement en charge, du lundi au vendredi (à l'exception du mercredi) pas moins de 485 jeunes gens scolarisés dans l'une des quatre écoles primaires du Grand-Saconnex. L'accueil des enfants a lieu durant la pause de midi, puis dès la fin des cours de l'après-midi jusqu'à 18h. Au Grand-Saconnex, comme dans l'ensemble du canton, les équipes du GIAP collaborent avec les enseignants. Ce rapprochement entre les deux entités permet d'offrir des activités ludiques, éducatives et de découvertes harmonieuses et concertées qui favorisent l'épanouissement des écoliers. S'agissant du restaurant scolaire, l'encadrement est assuré par le GIAP, tandis que les repas servis sont confectionnés sous la responsabilité de la commune. Depuis 2018, l'entreprise NOVAE fournit une nourriture variée et de qualité, suivant les labels de la restauration de collectivité pour enfants, tels que Fourchette verte et GRTA (garantissant la qualité, la proximité, la traçabilité et l'équité).



### **Cours de français**

Des cours de français sont dispensés durant toute l'année scolaire aux personnes adultes non francophones pour un montant annuel de CHF 150.-, pour deux heures hebdomadaires d'enseignement.

### **Ecrivain public**

La commune propose, depuis décembre 2019, un appui à ses habitants pour rédiger leurs courriers. Un écrivain public - intervenant sur rendez-vous – a ainsi aidé à la rédaction de lettres administratives de motivation et de CV. Son intervention (excluant les recours juridiques) est totalement confidentielle et a lieu dans les limites du cadre légal.

### **Travailleurs sociaux hors murs et Correspondants de nuit**

Ces animatrices et animateurs socio-culturels engagés par la Fondation pour l'Animation Socio-culturelle et mandatés par les communes ont effectué un travail de terrain prépondérant auprès de la jeune population du Grand-Saconnex. Leur mission est triple : observer les réalités du terrain, identifier les problématiques sociales, de territoire, culturelles et élaborer des pistes d'action pour remédier aux difficultés identifiées.

Par ailleurs, il faut relever qu'en 2017 déjà, la commune a engagé des correspondants de nuit mobilisés les jeudis, vendredi et samedis de 18h à 2h du matin, et qui jouent un rôle de régulateur de l'espace public pour assurer la quiétude des habitants.

### **Sensibilisation des jeunes à la politique**

Une brochure « Easyvote », éditée par la Fédération suisse des parlements de jeunes, est adressée par la commune aux jeunes gens de 18 à 25 ans lors des votations fédérales. Ce fascicule conçu par des jeunes gens a pour vocation d'explicitier les enjeux des objets soumis aux urnes. Il s'agit là d'encourager les jeunes à voter sur les questions fédérales.





# Fondations communales

La ville du Grand-Saconnex compte trois fondations communales :

- la Fondation communale du Grand-Saconnex pour le logement ;
- la Fondation communale du Grand-Saconnex pour la petite enfance ;
- la Fondation communale du Grand-Saconnex « Les Aînés ».

## Rapports d'activité

Les rapports d'activité suivants sont disponibles aux adresses citées ci-dessous :

### Fondation communale du Grand-Saconnex pour le logement

p.a. Mairie du Grand-Saconnex  
Route de Colovrex 18  
CP 127  
1218 Le Grand-Saconnex

### Fondation communale du Grand-Saconnex « Les Aînés »

p.a. Résidence de Saconnay  
L'Ancienne-Route 78  
1218 Le Grand-Saconnex



# Information et communication

**Le Grand-Saconnex élargit régulièrement ses prestations en ligne. Son guichet virtuel, recensant les formulaires officiels, facilite la vie des usagers.**

## **Alerte à l'escroquerie auprès des seniors**

La ville du Grand-Saconnex appelle les seniors à rester vigilants face aux tentatives d'escroquerie. Selon un scénario bien rôdé, des individus contactent les aînés en se faisant passer pour des policiers. Ils invitent alors leurs victimes à leur confier leurs valeurs ou à leur transmettre des informations relatives à leurs comptes bancaires. Les appels suspects doivent être signalés aux services de police : Brigade des vols et incendies (022 427 72 60), en cas d'urgence, 117. La police municipale du Grand-Saconnex est également habilitée à traiter ces cas : 0800 1218 18 (numéro gratuit).

## **Réservation des salles**

Depuis 2017, le planning de réservation des salles pour des réunions peut être consulté sur le site ([www.grand-saconnex.ch/accès-directs/locations-de-salles](http://www.grand-saconnex.ch/accès-directs/locations-de-salles)). En quelques clics, les habitants peuvent ainsi prendre connaissance des disponibilités des salles, télécharger le formulaire de demande de location, le remplir et le faire parvenir au Service des bâtiments. Cette fonctionnalité évite des allers-retours chronophages à la Mairie.

## **Guichet virtuel**

Le portail de services, simple, pratique et efficient, permet à chacun de disposer directement des documents et formulaires requis pour toutes les démarches administratives.



### Vœux à la population

C'est à la salle du Pommier que le Conseil administratif a présenté ses vœux aux habitants. Une rencontre conviviale, festive et musicale avec la participation de la jeune chanteuse saconnésienne, Emilia Whittle, tout juste âgée de 13 ans. A cette occasion aussi, l'Exécutif a pu présenter quatre thèmes figurant à l'agenda 2019 : le nouveau foyer de jour pour aînés (la Maison de Saconnay), les travaux relatifs à la Ferme Pommier, les relations de la commune avec les sociétés communales et l'aide qui leur est apportée et enfin les travaux routiers terminés et à venir.



*M. Jean-Marc Comte, M. Laurent Jimaja et M. Bertrand Favre*

Le Conseil administratif a également répondu à plusieurs questions du public qui lui avaient été transmises auparavant. La soirée s'est poursuivie par la remise du Mérite saconnésien à deux associations de la commune primées pour leurs actions et s'est clôturé par le traditionnel verre de l'amitié.



# A ctivités culturelles

**La commune promeut activement tous les arts. Son offre culturelle, recouvrant notamment la musique, le cinéma, la créativité artisanale et le conte est chaque année plus étoffée. En 2019, elle s'est associée au Festival FILMAR pour présenter le long-métrage de Jim McKay, le 7e jour.**

## **Festival FILMAR**

Pour la première fois partenaire du Festival FILMAR en America Latina, le Grand-Saconnex a projeté *Le 7e jour* (En el séptimo día), un film de Jim McKay traitant de la vie d'un groupe de migrants mexicains sans papiers installés à Brooklyn (New York). Le film a été suivi d'un débat en présence de représentants de FILMAR, de l'association 3ChêneAccueil et de la Permanence Emploi du Grand-Saconnex.

## **Exposition artistique**

Organisée à la Ferme Sarasin, sous la houlette de la ville du Grand-Saconnex qui souhaite mettre à l'honneur ses artistes et ceux des environs, l'exposition artistique a réuni une trentaine de peintres, sculpteurs et autres créateurs. Souvent autodidactes, les créateurs pratiquent diverses techniques d'art visuel. L'exposition - sur le thème des émotions - était pour eux l'occasion de soumettre leurs œuvres au regard du public.

## **Marché des créateurs**

Le marché des créateurs connaît chaque année un vif succès dépassant les seules frontières de la commune. La 7e édition a rassemblé, sur deux étages de la Ferme Sarasin, une vingtaine d'artisans locaux. Les créations uniques et originales, réalisées selon différentes techniques et matières, ont attisé la curiosité et l'intérêt des visiteurs.



*Marché des créateurs à la Ferme Sarasin*

### **Ciné au Château**

La formule a une fois encore séduit de nombreux cinéphiles. Les deux séances de cinéma en plein air proposées par la commune ont captivé un large public au parc du Château-Pictet. Les participants, invités à prendre couverture et pique-nique, ont pu découvrir ou redécouvrir les cultissimes *Chicken Run* et *Grease*.



*Séance sous tente pour cause de mauvais temps*

### **Nuit du conte**

La ville du Grand-Saconnex participe à la Nuit du conte en Suisse. Les histoires destinées aux enfants, adolescents et adultes avaient, cette année, pour fil conducteur : *Moi aussi, j'ai le droit*. Un moment de magie qui s'est déroulé dans le décor enchanteur de la Ferme Sarasin.



# Ecoles, sports et loisirs

La commune redouble de créativité pour proposer des activités ludiques, festives et sportives à ses résidents, petits et grands. Bal d'été, Fête des écoles, Opération « Chaises longues », Urban Training et patinoire en plein air, autant de moments de partage. L'école de La Tour a égrené, elle, la célébration de son cinquantenaire au fil des quatre saisons.

## Ecoles

### L'école La Tour a 50 ans

Pour célébrer les 50 ans de l'école La Tour, l'équipe enseignante et la direction ont organisé quatre temps forts : une activité par saison. A l'automne, les écoliers ont pris part à un rallye à l'intérieur et autour de l'école. Les enfants répartis par groupes, représentant tous les âges, étaient placés sous la responsabilité d'un élève de 7P. La journée s'est achevée par une flash mob. En février, c'est une sortie luge à La Givrine à laquelle les enfants ont été conviés et au printemps une fête, en présence des autorités de la commune, a rassemblé enfants et parents. L'occasion de découvrir diverses spécialités culinaires, concoctées par les familles aux origines multiples, autour d'un buffet canadien. Le programme des festivités s'est terminé par un concert donné par les 400 élèves de l'école à la salle du Pommier.



*Ecole La Tour*



### **Prix scolaire de la Ville**

Comme chaque année, le Grand-Saconnex a décerné son prix scolaire, d'un montant de CHF 250.-, aux élèves qui ont obtenu la meilleure moyenne générale à la fin de leurs études post-obligatoires.

### **Fête des écoles**

Pour célébrer la fin de l'année scolaire, un cortège sur le thème « Dans le ciel, il y a... » a sillonné la commune, du parc du Château-Pictet et retour en passant par la promenade Rivoire et la route de Ferney. Des carrousels, des stands de friandises et de petite restauration ont été dressés dans le parc. De nombreuses animations ont, cette année encore, été offertes aux élèves de 1P à 8P.

### **Plantation d'un arbre par les 8P**

Depuis 11 ans, la commune poursuit un partenariat avec l'association Aquaverde. Celle-ci organise et assure la plantation d'un arbre en Amazonie pour chaque élève de 8P, sur les terres des Surui. Cette « Terra indigèna » est légalement reconnue et démarquée au Brésil. Elle appartient au gouvernement mais la tribu indigène en a l'usufruit. C'est en présence des autorités de la commune, du responsable d'Aquaverde et de la réalisatrice du film consacré à la forêt amazonienne que les élèves des classes de 8P, ont participé à la nouvelle plantation d'un cerisier dans le parc du Pommier.



*Le Conseil administratif accompagné d'une classe de 8P*



## Sports

### Le Centre de Karaté et Arts martiaux a 40 ans

Une victoire sportive pour marquer dignement les 40 ans du Centre de Karaté et Arts Martiaux du Grand-Saconnex ? Le club organisateur du tournoi de karaté kata, réunissant 12 clubs et 230 compétiteurs à la salle du Pommier, a bel et bien remporté la Coupe de Genève. Et durant un mois, le Centre a donné libre accès à tous les cours pour permettre aux amateurs de découvrir cette discipline et célébrer une fois encore son anniversaire.

### Patinoire inaugurée

La commune met à disposition du public comme chaque année sa patinoire en plein air au mois de novembre. Des cours et des animations en rafales ont figuré au programme. Tandis que sous la yourte, fondues, raclettes, soupes et autres mets ont été servis du mardi au dimanche de 10 à 23 heures.



Patinoire

## Gym Dames Grand-Saconnex

Affiliée à l'AGG (Association Genevoise de Gymnastique), la Gym Dames Grand-Saconnex, créée en 1955, demeure très dynamique. En 2019, elle a proposé des cours pour tous les âges : enfants jusqu'à 12 ans, sessions pour parents-enfants, jeunes adultes, adultes et seniors. Ils ont lieu du lundi au vendredi avec des spécificités en fonction des monitrices. Durant l'année, d'autres activités ont été organisées : une marche dans la commune en juin, une sortie d'un jour et l'assemblée générale suivie d'un repas en automne.



*M. Bertrand Favre*

## Sport pour tous

Du sport encore avec une journée dynamisante qui a permis aux Saconnésiens de découvrir et de pratiquer de multiples activités physiques. La manifestation proposée par la commune a débuté par un échauffement au rythme de la Zumba. Les sportifs ont eu ensuite tout loisir de s'initier ou s'adonner aux nombreuses disciplines proposées par les associations : Espritsport, l'Amicale saconnésienne de pétanque, le Centre de karaté et arts martiaux, la Gym dames (parcours vita), le FC Grand-Saconnex, le Judo self-défense Grand-Saconnex, le Grand-Saconnex Unihockey club et l'académie de volleyball de Genève. Un fiche à faire timbrer à chaque poste d'initiation avait été préparée et celles et ceux qui ont suivi tous les postes ont reçu un cadeau en souvenir de cette journée sportive.



## Loisirs

### Opération Chaises longues

Les Travaillleurs Sociaux Hors Murs (TSHM) ont convié les habitants à la très relaxante opération «Chaises longues» au parc du Pommier. Du mardi au samedi, de 15 à 21 heures, chacun a pu goûter aux animations offertes, tester le confort des transats mis à disposition ou préparer des grillades sur les équipements à disposition.

### Fête de l'Escalade

Pour la 3e année consécutive, c'est à la place de Fête que les Saconnésiennes et Saconnésiens se sont retrouvés afin de célébrer l'Escalade et déguster la traditionnelle soupe aux légumes préparée par les sapeurs-pompiers. Au programme des festivités : cortège déguisé avec flambeaux au départ de l'école Village, feu de joie, concours de déguisement et patins mis à disposition gratuitement pendant toute la soirée. Le bénéfice de la vente de la soupe a été reversé à la Fondation Genevoise de Lutte contre la Mucoviscidose.

### Semaine du Goût

C'est un menu à mettre l'eau à la bouche qui a été concocté pour la Semaine du Goût : découverte des plantes aromatiques, présentation des ruches de la commune et dégustation de recettes à base de plantes et de miel du Grand-Saconnex. Les appétissants stands ont été dressés à l'école Village et l'école du Pommier. Cerise sur le gâteau : les participants habiles ont pu prendre part au concours de dessin et rafler la mise, soit des entrées pour les Mines de Sel de Bex (2 adultes et deux enfants 5-15 ans).



*Collaborateurs du Service des parcs*

### **Grand nettoyage de printemps**

Un grand coup de balai dans la commune ? L'invitation lancée par la ville du Grand-Saconnex a recueilli une large adhésion. Munis de pinces et de gants, mis à disposition, les « grands nettoyeurs de printemps » ont énergiquement débarrassé les rues et les parcs des débris jonchant le sol. Pour récompenser ces bonnes volontés, un apéritif et des cadeaux ont été offerts.

### **Fête nationale du 1er Août**

La Fête nationale s'est déroulée sur deux sites, à la place de Fête et au parc du Château-Pictet.

De nombreuses animations, cors des Alpes, cortège aux flambeaux, feu d'artifice et feu de joie assurés par la compagnie des sapeurs-pompiers de la commune, ont jalonné ce moment de célébration historique qui s'est prolongé par un bal populaire animé par l'orchestre Top Five.

A noter que les stands de nourriture et boissons ont été gérés par le Football Club du Grand-Saconnex.



*Cors des Alpes*

### **Fête des Voisins**

Le Grand-Saconnex a généreusement mis du matériel à disposition de ses habitants (affiches, cartons d'invitation, ballons, t-shirts, sacs cabas et gobelets) pour faciliter l'organisation de la traditionnelle fête des Voisins. La commune souhaite permettre à ses habitants de lier connaissance et de passer un moment convivial.

### **Bal d'été**

Le Grand-Saconnex n'a pas manqué de saluer l'arrivée des beaux jours en organisant un bal d'été animé par l'orchestre Top Five. Pour ses plus jeunes habitants, la commune avait opportunément prévu des carrousels.

# Sécurité et prévention

**La ville du Grand-Saconnex a très à cœur d'assurer la sécurité de sa population. De nombreuses actions de prévention ont ainsi été menées durant toute l'année. En 2019, elle a également célébré les 50 ans des Samaritains du Grand-Saconnex.**

## **Urgences enfants**

Les Samaritains du Grand-Saconnex ont dispensé un cours « Urgences Médicales pour Enfants ». Il s'adresse à toute personne en contact avec des enfants et ne nécessite aucune connaissance médicale préalable. Les monitrices ont pu apprendre aux participants à identifier les dangers domestiques et à adopter les premières mesures urgentes en attendant les secours. La session inclut la réanimation, l'attitude à avoir en cas d'électrisation, d'ingestion d'un objet, de chute de la table à langer ou de toute autre situation critique.

## **Exercice de répétition des sapeurs-pompiers**

Pour prévenir les risques d'incendies, les sapeurs-pompiers ont mis en place des ateliers ouverts à tous les habitants de la commune. Cette opération a drainé de nombreux participants. Les hommes du feu ont également effectué un exercice grandeur nature : il s'agissait du sauvetage de personnes résidant dans une maison en flammes. Cette répétition, qui s'est déroulée en présence du Conseiller administratif en charge de la sécurité, Bertrand Favre, du président de la commission Prévention et Sécurité du Conseil municipal, Jean-Claude Cudré et du commissaire Valentino Cavalieri, a démontré une fois encore l'efficacité de la compagnie.

## **Opération Nez rouge**

Depuis plusieurs années, la ville accueille dans les locaux bien équipés de la commune, l'équipe de l'Opération Nez Rouge. Des bénévoles qui, durant les fêtes de fin d'années, raccompagnent à domicile les automobilistes (et prennent en charge leurs véhicules) dans l'incapacité de conduire leur voiture. Ainsi, en décembre, le staff de « Nez Rouge » a pris ses quartiers au Centre de Voirie, Horticulture et de Secours (CVHS), à l'Impasse de la Colombelle, avec radio, centrale téléphonique, réfrigérateurs, attendant les sollicitations des fêtards. Ce dispositif de prévention des accidents de la route rencontre un vif succès.

### **Les Samaritains ont 50 ans**

Les Samaritains du Grand-Saconnex ont fêté leur jubilé. Pour célébrer l'évènement, l'institution a animé des stands de démonstration dans la commune : à l'école de La Tour comme au Marché de Saconnay aux côtés du centre de transfusion sanguine des Hôpitaux universitaires genevois (HUG). L'occasion de rappeler et de montrer à tous (petits et grands) par des exercices pratiques que les gestes d'urgences sauvent des vies. Et pour lui rendre hommage, une soirée de gala a été organisée, en présence des Conseillers administratifs du Grand-Saconnex, à la salle des Délices. Tandis que pendant toute la période estivale, le parterre de fleurs de la place de Carantec a pris la forme d'un rappel floral du cinquantenaire, que l'ensemble de la population a pu admirer.



*Rétrospective des Samaritains*



# Aénagement des parcs

Des nouveaux arbres, des espaces verts, des arrangements floraux à profusion, le Service des parcs n'a pas ménagé ses efforts. Un arboretum a été inauguré, qui recense une grande variété d'essences indigènes et exotiques (réchauffement climatique oblige !). Les agents et jardiniers se sont aussi employés à rénover et à installer la réplique du phare de Carantec.

## Le phare de Carantec fait peau neuve

Le phare de Carantec, répliqué à l'échelle, avait été réalisé il y a quelques années par le Service des parcs pour célébrer l'anniversaire du jumelage entre la ville bretonne de Carantec et le Grand-Saconnex. La structure en fibro-béton, particulièrement lourde, a notamment nécessité un renforcement métallique. Après avoir subi sa cure de rajeunissement, le phare a pu être placé à l'entrée de la commune (route de Colovrex). Cette installation, représentative de la végétation et du décors originels, a requis un aménagement important des lieux et la transplantation de plusieurs arbustes. Le projet paysager a été entièrement réalisé par le Service des parcs.



*Réplique du phare de Carantec*



### **Naissance du « Grand' Arboretum » du Grand-Saconnex.**

La commune, particulièrement sensible à l'urgence écologique, poursuit son action en faveur de la nature. Après une vaste réflexion et une analyse du territoire, elle a inauguré un arboretum avec la plantation d'un nouvel alignement de 5 espèces de platanes en lisière du chemin du Chapeau-du-Curé. L'arboretum sera progressivement doté d'espèces indigènes mais également exotiques afin de respecter les modifications climatiques. Le Conseil administratif *in corpore* a tenu à donner les premières pellées. A noter, que le Grand-Saconnex dispose d'un potentiel de plantations facilement réalisables de 110 arbres répartis sur plusieurs parcs.

### **Cimetière du Blanché**

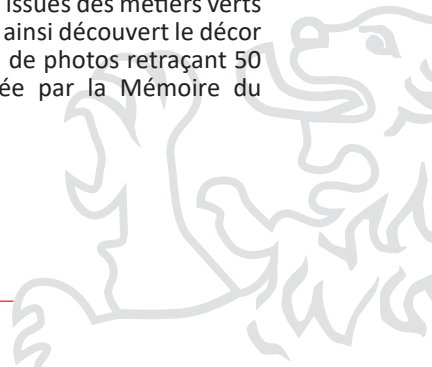
Le Service des parcs réalise de part en part un nouvel aménagement pour le jardin du souvenir du cimetière du Blanché. Pierre naturelle suisse, gravier de rivière et plantes les plus adaptées au milieu : la réalisation comprend une composition de plusieurs strates végétales et de composantes minérales variées. Un cheminement souligné par des dalles également en pierre naturelle permet de traverser ce jardin dont la végétation constitue un véritable rideau vert.

### **Ateliers pédagogiques aux ruchers**

Des élèves des écoles du Grand- Saconnex ont participé à la découverte des ruches communales dans le cadre d'un projet pédagogique mené en collaboration avec le Service des parcs. Cette première approche du rucher a été en partie commentée par Olivier Danna, adjoint du Service des parcs et apiculteur de la commune. A noter que le miel de la commune est en vente, tout au long de l'année, à la réception de la Mairie.

### **Fleurissement de la commune**

La commune, qui a maintes fois été honorée pour ses performances en matière d'aménagements floraux, a remporté le premier prix des communes fleuries, toutes catégories confondues. Le Service des parcs redouble de créativité pour décorer les massifs, les carrefours et les espaces verts de plantations fleuries. Et en sa qualité de lauréate de l'édition précédente, la commune a accueilli la cérémonie annuelle des communes fleuries organisée par la Société romande des amis des roses et de l'horticulture. Une centaine de personnes, issues des métiers verts et des services des espaces verts du canton, ont ainsi découvert le décor fleuri pour cette occasion ainsi que l'exposition de photos retraçant 50 ans de fleurissement de la commune, réalisée par la Mémoire du Grand-Saconnex.



# Equipements publics

La ville du Grand-Saconnex a inauguré plusieurs aménagements et équipements en faveur de la petite enfance, de la sécurité des habitants et qui permettent d'élargir son offre culturelle.

## Ouverture du théâtre « le douze dix-huit »

La commune abrite son propre théâtre. Inauguré en même temps que la Ferme Pommier, « le douze dix-huit », dont le nom fait référence au code postal de la commune, a accueilli la compagnie lesArts, troupe résidente durant trois ans. LesArts a mis en place des cours d'improvisation, des sessions de théâtre communautaire et, en collaboration avec l'administration communale, a programmé une saison théâtrale placée sous le signe de la bonne humeur, de l'humour et de l'improvisation. Le bâtiment flamboyant neuf peut accueillir en outre spectacles de danse, projections cinématographiques et concerts.



*Théâtre le douze dix-huit et la Ferme Pommier*



*M. Thierry Apothéloz, M. Jean-Marc Comte, M. Laurent Jimaja et M. Bertrand Favre*

### **Inauguration de la Ferme Pommier**

A l'issue d'imposants travaux débutés en 2017, la Ferme Pommier a ouvert ses portes au public pour un week-end de fête. La bâtisse – un corps de ferme rénové – accueille de multiples activités proposées par les associations de la commune ainsi que des prestations communautaires (travailleurs sociaux hors murs, permanence emploi, conférences) favorisant le vivre ensemble et le bien-être des habitants. Durant le week-end d'inauguration, en présence du Conseiller d'Etat Thierry Apothéloz en charge de la cohésion sociale, les quelque 500 participants ont pu s'inscrire à des ateliers ludiques et créatifs, comme la réalisation d'une œuvre collective en céramique, l'initiation à l'improvisation théâtrale, au yoga et pilates et prendre part aux rencontres littéraires. L'animation musicale était assurée par une chorale, des musiciens locaux, un DJ. Cette manifestation inaugurale longuement et minutieusement préparée par une vingtaine de prestataires ainsi que des habitants du Grand-Saconnex, a permis au Service de l'action sociale et communautaire qui a piloté le projet, d'instaurer la dynamique du lieu axée sur la gestion participative.



### **Nouvelle garderie du Jardin de la Ferme**

La commune dispose désormais d'une nouvelle institution pour la petite enfance. Installée au cœur de la Ferme Pommier, la garderie du « Jardin de la Ferme » propose un accueil modulaire à la demi-journée, ainsi qu'un accueil combiné adultes-enfants. Cette structure d'une quinzaine de places est gérée par la Fondation communale du Grand-Saconnex pour la petite enfance, qui est déjà en charge des crèches de la Roulote et du Pommier.

La nouvelle institution reçoit les enfants dès l'âge de deux ans et jusqu'à l'âge scolaire. Dix places sont accessibles via un abonnement annuel de deux à quatre demi-journées par semaine. Cinq places sont réservées aux familles qui requièrent une aide ponctuelle. Trois demi-journées sont consacrées à l'accueil adultes-enfants.



*Ferme Pommier*



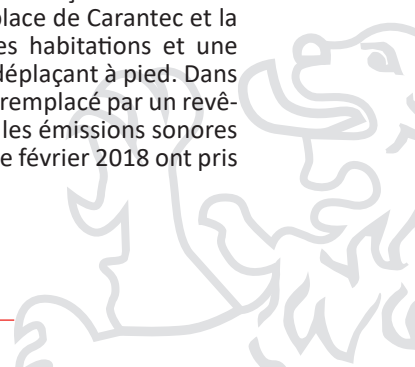
*Parvis de la Mairie, route de Colovrex 18*

### **Réfection du parvis de la Mairie**

L'entrée de la Mairie a subi une véritable cure de jouvence. La pose des pavés sur le parvis a fait l'objet d'une attention particulière pour limiter au maximum les différences de niveaux et s'assurer que l'aménagement soit accessible aux personnes à mobilité réduite. Le nouveau revêtement, en granit clair, s'étend de la route de Colovrex jusqu'au niveau du parvis de la bâtisse communale, ceci afin d'unifier et de mettre en valeur le site et le village.

### **Colovrex, plus de sécurité, moins de bruit**

En optant pour un nouvel aménagement de la route de Colovrex, la commune a souhaité renforcer la sécurité des piétons tout en diminuant les nuisances sonores. Ainsi, les travaux ont consisté d'abord à reprendre la sinuosité de la chaussée afin de contraindre les automobilistes à mieux respecter la limitation de vitesse de 30 km/h. Ensuite, les trottoirs ont été élargis et un nouveau passage piéton a été créé, renforçant la sécurité pour la mobilité douce. La zone comprise entre la place de Carantec et la Voie-du-Coin compte en effet des commerces, des habitations et une école qui génèrent donc un afflux de personnes se déplaçant à pied. Dans le même temps, le revêtement de la chaussée a été remplacé par un revêtement bitumineux phono-absorbant, ce qui réduit les émissions sonores dues au bruit routier. Ces travaux débutés au mois de février 2018 ont pris fin au mois d'août 2019.



# Urbanisme

**La commune dispose d'un imposant patrimoine architectural dont les habitants peuvent prendre la mesure sur internet via Geopatrimoine. En 2019, elle a également investi pour la réfection de son Skatepark et l'aménagement d'une zone bleue à macarons dans le village. La commune se montre aussi volontariste en matière de développement durable.**

## Trésors architecturaux

Selon le recensement effectué par le Service de l'inventaire des monuments d'art et d'histoire (IMAH), la Ville compte un imposant patrimoine architectural. Pas moins de 900 bâtiments construits avant 1985 ont été passés au peigne fin. La récente mise sous protection de l'ensemble Morillon-Parc, créé en 1956, et du Château-Pictet, reconstruit vers 1868, montre que le Grand-Saconnex recèle un habitat riche et varié mêlant des constructions d'origine rurale, des domaines prestigieux des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, des villas individuelles de la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle et des grands ensembles urbains. Les résultats du recensement architectural de la commune sont disponibles sur le guichet Geopatrimoine du Système d'information du territoire genevois : <http://ge.ch/sitg/>. L'ensemble des données, fiches de recensement et plan de synthèse, sont consultables et téléchargeables.



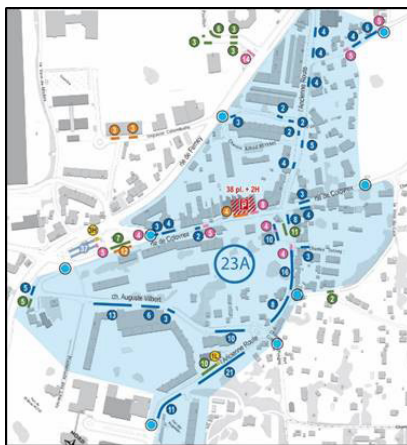
*Parc du Château-Pictet*

## Réaménagement du Skatepark

Le Skatepark du parc Sarasin a changé de look. Il est désormais doté de trois nouveaux modules, à savoir : une rampe, un quarterpipe et un granit step. La disposition des modules a été repensée par des spécialistes afin que la pratique soit améliorée entre chacun d'eux. Cette réfection s'est faite en concertation avec les Travailleurs sociaux hors murs et des jeunes de la commune.

## Mise en place d'une zone bleue à macarons

Consciente qu'une politique de mobilité durable et au service de l'intérêt général passe par une réglementation adéquate du stationnement, la commune a opté pour la création d'une zone bleue à macarons. Cette nouvelle gestion du domaine public répond aux besoins des habitants et des commerçants du secteur de Grand-Saconnex-Village. Dans cette zone, le stationnement marqué en bleu reste gratuit mais limité à 60 minutes, moyennant l'utilisation d'un disque, du lundi au samedi entre 8h et 11h30 et de 13h30 à 19h. Les habitants et les entreprises détenteurs d'un macaron peuvent quant à eux stationner à l'intérieur de la zone sans limite de durée.



Route de Colovrex



# Circulation et transports

**Le Grand-Saconnex est très impliquée en matière de mobilité douce. La commune soutient financièrement les nouveaux acquéreurs de vélos. Et via Grand-Saconnexroule!, une émanation de Genèveroule, association qui promeut à la fois l'usage de la bicyclette et œuvre pour la réinsertion socioprofessionnelle, elle met à disposition de ses habitants un parc de vélos classiques et électriques.**

## **Mobilité douce**

Le Grand-Saconnex a décidé d'allouer un montant de CHF 20'000.- pour l'encouragement à la mobilité cycliste. Ce montant est destiné à subventionner les achats de vélos à assistance électrique (VAE) et de vélos ordinaires (sous certaines conditions). Cette aide est accessible également aux personnes qui ont déjà acheté un vélo dans les trois mois qui suivent l'acquisition.

## **Bornes électriques**

Le Grand-Saconnex a édité un plan de la commune pour permettre aux habitants de localiser toutes les bornes (sept dont une ultra rapide) et les prises existantes servant à recharger les voitures électriques. Les bornes gérées par MOVE Mobility sont accessibles au moyen d'un abonnement à régler par carte ou par sms. L'utilisation des prises, quant à elle, est comprise dans le prix du billet de parking.

Ce plan est disponible à la Mairie du Grand-Saconnex et consultable sur ses panneaux d'affichage officiels, de même que sur le site internet : [www.grand-saconnex.ch](http://www.grand-saconnex.ch).

## **Souvenirs autour de la petite reine**

Lancé en juillet, le concours Facebook « Mon plus beau souvenir à vélo » organisé par Grand-Saconnexroule, en partenariat avec Genèveroule a emporté une grande adhésion du public. Une multitude de témoignages nostalgiques, émouvants ou amusants ont ainsi été collectés.





### **Grand-Saconnexroule!**

Dès l'arrivée des beaux jours, le site saisonnier de « Grand-Saconnexroule! » a déployé son activité de prêts de vélos. Les modèles à assistance électrique sont gratuits pour une journée entière et doivent être rendus à l'endroit où ils ont été empruntés. Les vélos classiques peuvent être déposés après 4 heures d'utilisation sur le site « Genèveroule! » de son choix : Grand-Saconnex, Ville de Genève, Meyrin, Versoix ou Carouge. Les vélos à assistance électrique sont mis à disposition par le Grand-Saconnex afin de permettre aux usagers de découvrir ce moyen de transport pratique, écologique et économique. Et parmi les vélos classiques, certains sont équipés de siège enfant, d'autres sont destinés au tout terrain.



*Stand de Grand-Saconnexroule!*

# Développement durable

Depuis plusieurs années, la commune demeure à la pointe en matière de développement durable. Ses actions visent à la fois le commerce de proximité qu'elle promeut chaque mois dans le Journal communal, la réduction de la consommation énergétique, l'éco-pâturage et la réduction de la production de déchets.

## Trophée « éco21 – Collectivités »

Le Grand-Saconnex se distingue pour son engagement en faveur de la transition énergétique. La commune remporte ainsi le Trophée «éco21 - Collectivités» décerné par les Services Industriels de Genève (SIG) et l'Etat de Genève. Il est vrai que depuis 2009, la commune est particulièrement active en matière d'économies d'énergie. En dix ans, 3'500 logements saconnais ont baissé leur consommation d'énergie, en bénéficiant de matériels éco-efficients et de conseils d'experts apportés à domicile.

## La nuit est belle

A l'instar de cent communes de Genève et sa région, le Grand-Saconnex a participé à la « Nuit est belle » et a donc éteint l'éclairage public le 26 septembre. Le défi lancé par le Museum d'histoire naturelle, la Société d'Astronomie de Genève, la Maison du Salève et le Grand Genève vise à sensibiliser le public aux méfaits de la pollution lumineuse. Ainsi, de 20h30 à 23h59, les habitants de la commune ont pu observer les étoiles, faire des économies d'énergie, préserver la santé humaine et protéger la biodiversité nocturne. A relever que la commune poursuit l'amélioration de son action visant à diminuer l'intensité lumineuse du réseau d'éclairage communal.

## One Planet Living

Le Conseil administratif du Grand-Saconnex a décidé d'adhérer à l'association One Planet Living (OPL) en qualité de membre fondateur « collectivité publique » et ce, pour une durée de 3 ans (2019 à 2021). La commune devient ainsi la première du canton de Genève à en faire partie.

L'association One Planet Living peut démarrer ses activités au Grand-Saconnex dans le cadre des projets de construction du Conseil Œcuménique des Eglises (COE), auxquels la commune est associée. Il faut savoir que One Planet Living favorise l'émergence de solutions concrètes pour préserver les ressources de la planète. La conception ou la réhabilitation de quartiers se basent sur un Plan d'Actions de Durabilité, dont découlent des mesures et de décisions permettant d'atteindre des objectifs écologiques ambitieux. Le but est de partager les connaissances et compétences afin d'inciter les acteurs du secteur de l'immobilier à développer des quartiers qui répondent aux principes One Planet Living en Suisse.

### **Compost gratuit**

Le Groupement Intercommunal de Compostage de la Rive-Droite (GICORD) récolte toute l'année les déchets végétaux de jardin et des espaces verts collectés au Grand-Saconnex. Dans ce cadre, toute personne qui le souhaite était invitée à se rendre au GICORD, durant les heures d'ouverture, pour se servir gratuitement, dans ses propres sacs et par ses propres moyens, de compost.

### **Eco-pâture**

Depuis plusieurs années, le Grand-Saconnex favorise l'éco-pâturage. Ainsi, le fauchage mécanique est remplacé par l'action de moutons – Roux du Valais - installés dans les parcs pour paître et ainsi entretenir les surfaces herbeuses. Cette initiative participe de la volonté du Grand-Saconnex d'agir selon les principes du développement durable. Elle est étroitement liée aux efforts de la commune pour favoriser la biodiversité au sein de ses espaces verts. L'éco-pâture est en effet également une méthode de préservation des espèces protégées.



*Roux du Valais au Parc des Délices*

### **Soutien à la rénovation énergétique**

La commune a voté un crédit pour l'adjudication d'un mandat d'incitation à la rénovation énergétique des bâtiments locatifs privés. Il s'agit de diminuer la consommation d'énergie fossile, d'émissions de CO2 et d'empreinte carbone, de contribuer à améliorer l'état du patrimoine bâti ainsi que du confort des habitants. Dans le même temps, elle a alloué un crédit pour l'élaboration d'une stratégie de rénovation des bâtiments communaux. L'objectif est de mettre en place un outil apte à : digitaliser les données techniques et patrimoniales, élaborer un plan d'investissement et de rénovation.



## Finances

**Des recettes fiscales nettement supérieures aux prudentes prévisions de l'Administration fiscale cantonale ainsi qu'une bonne maîtrise des charges courantes d'exploitation ont permis au Grand-Saconnex de dégager un résultat 2019 bien meilleur que prévu.**

En 2019, le résultat opérationnel (soit le résultat d'exploitation plus le résultat financier) de la ville du Grand-Saconnex est à nouveau bien meilleur que prévu, puisqu'il s'établit à 5.7 millions de francs, contre un budget de 18 millions de francs. Cet important écart provient essentiellement, comme très souvent, des recettes fiscales encaissées nettement supérieures aux prévisions de l'Administration fiscale cantonale (AFC), et ce, malgré le fait d'avoir rehaussé de 4% les estimations de l'AFC. Cette augmentation des revenus vient de correctifs d'impôts des années antérieures prélevés sur les personnes physiques.

Quant aux charges courantes d'exploitation, elles continuent d'être bien maîtrisées par l'administration communale, puisque le Grand-Saconnex a réalisé une économie globale de 705 millions de francs (soit -1.7%) par rapport aux prévisions budgétaires.

Ce bénéfice opérationnel (5.7 millions de francs) a permis à la commune d'absorber une provision liée au changement de méthode de comptabilisation de l'impôt à la source d'un montant de 3.2 millions de francs. A noter que l'ensemble des communes genevoises est impacté par ce changement de méthode. Par prudence, et afin d'éviter tout dépassement de charges futur, de nouveaux amortissements extraordinaires ont été comptabilisés sur l'exercice 2019 pour un total de 2.3 millions de francs.

CHF	CHF	CHF	CHF
-----	-----	-----	-----

<b>Compte de fonctionnement</b>	<b>Budget</b>		<b>Comptes</b>	
Revenus		42'275'100		43'983'540
Charges	35'214'800		34'882'807	
Amortissement du PA	7'042'800		8'970'194	
Résultat	17'500		130'539	
<b>Total</b>	<b>42'275'100</b>	<b>42'275'100</b>	<b>43'983'540</b>	<b>43'983'540</b>

<b>Compte d'investissements</b>	<b>Prévision</b>		<b>Réalisé</b>	
Dépenses	8'873'217		10'841'452	
Recettes		-		2'871'716
Investissements nets	8'873'217		7'969'736	
<b>Total</b>	<b>8'873'217</b>	<b>8'873'217</b>	<b>10'841'452</b>	<b>10'841'452</b>

<b>Financement des investissements</b>	<b>Prévision</b>		<b>Réalisé</b>	
Amortissement du PA		7'042'800		8'970'194
Résultat		17'500		130'539
Investissements nets	8'873'217		7'969'736	
Excédent ou manque de financement		1'812'917		1'130'997
<b>Total</b>	<b>8'873'217</b>	<b>8'873'217</b>	<b>9'100'733</b>	<b>9'100'733</b>

<b>Variation de la fortune</b>	<b>Prévision</b>		<b>Réalisé</b>	
Reprise dépenses d'investissements		8'873'217		10'841'452
Excédent ou manque de financement	1'812'917			1'130'997
Reprise recettes d'investissements		-		2'871'716
Reprise amortissements du PA	7'042'800			8'970'194
Augmentation/diminution fortune nette	17'500			130'539
<b>Total</b>	<b>8'873'217</b>	<b>8'873'217</b>	<b>11'972'448</b>	<b>11'972'448</b>



# Renseignements pratiques

(état au 31 décembre 2019)

**Secrétaire général : M. Michel Gönczy**

## **Mairie**

Route de Colovrex 18 • CP 127  
1218 Le Grand-Saconnex  
Tél. 022 920 99 00 • Fax 022 920 99 01  
**www.grand-saconnex.ch**  
info@grand-saconnex.ch

Heures d'ouverture: du lundi au jeudi de 8h à 11h30 et de 13h30 à 17h, le vendredi de 7h à 16h, sans interruption.

## **Service des finances**

Chef : M. Yves Duchosal  
Route de Colovrex 18  
Tél. 022 920 99 00 • Fax 022 920 99 01

## **Service accueil, culture et sports**

Cheffe : Mme Annicka Joye  
Route de Colovrex 18  
Tél. 022 920 99 00 • Fax 022 920 99 01

## **Service de l'action sociale et communautaire**

Cheffe : Mme Nicole Hauck Bernard  
Route de Colovrex 20  
Tél. 022 920 99 00 • Fax 022 929 99 01

## **Service aménagement, travaux publics et énergie**

Cheffe : Mme Fabienne Reber  
Route de Colovrex 20  
Tél. 022 920 99 00 • Fax 022 920 99 02

## **Service des bâtiments**

Cheffe : M. Ida Iannetti  
Route de Colovrex 20  
Tél. 022 920 99 00 • Fax 022 920 99 02

## **Police municipale**

Chef : M. Patrick Dessibourg  
Ferme Sarasin  
Ch. Edouard-Sarasin 47  
Tél. 0800 1218 18 • Fax 022 929 70 77

## **Service de la voirie**

Chef : M. Pascal Tosi  
Centre de voirie, horticole et de secours (CVHS)  
Impasse Colombelle 12  
Tél. 022 920 97 20 • Fax 022 920 97 21

## **Service des parcs**

Chef : M. Emile Galland  
Centre de voirie, horticole et de secours (CVHS)  
Impasse Colombelle 12  
Tél. 022 920 97 20 • Fax 022 920 97 21

## **Restaurant scolaire**

Responsable : Mme Nicole Hauck Bernard  
Route de Colovrex 18  
Tél. 022 920 99 00 • Fax 022 920 99 01  
Chaque parent concerné reçoit un identifiant pour consulter les données de son/ses enfant/s : [www.restoscolaire.ch](http://www.restoscolaire.ch).  
Pour toute info : 058/307 84 64 ou [contact@restoscolaire.ch](mailto:contact@restoscolaire.ch).

## **Arrondissement de l'Etat civil**

**Rive droite du lac**  
Route de Pregny 47, 1292 Chambésy  
M. André Gafner, chef de l'office  
Tél. 022 758 03 20 • Fax 022 758 03 22

## **Institution genevoise de maintien à domicile (IMAD)**

Rue Sonnex 3-5  
Tél. 022 420 26 40  
En cas d'urgence Tél. 022 420 20 00

## **Centre d'action sociale (CAS)**

Rue Sonnex 3-5  
Tél. 022 420 39 90



Rédaction : Adélita Genoud  
Coordination et mise en page : Nicolas Gil  
Création graphique : Dune Graphic  
Photos : Mairie du Grand-Saconnex, Jean-Jacques Kissling,  
Brian Haugen, Urban Training, Sabine Flériag, Georges Emmenegger  
Couverture : Jean-Jacques Kissling  
Impression : Imprimerie Chapuis  
Tirage : 5'600 exemplaires

---



Route de Colovrex 18 • CP 127 • CH-1218 Le Grand-Saconnex

Tél. 022 920 99 00 • Fax 022 920 99 01  
[www.grand-saconnex.ch](http://www.grand-saconnex.ch) • [info@grand-saconnex.ch](mailto:info@grand-saconnex.ch)

